

《清末译者的翻译伦理研究》

图书基本信息

书名：《清末译者的翻译伦理研究》

13位ISBN编号：9787543890701

10位ISBN编号：7543890704

出版时间：2013-3

作者：涂兵兰

页数：206

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《清末译者的翻译伦理研究》

内容概要

《清末译者的翻译伦理研究(1898-1911)》共分为六章。第一、二章属于第一部分，主要理清论题的一些相关概念理论问题。第一章简单介绍研究背景、研究课题的起源、研究问题、研究方法等。第二章主要是文献综述，分为三个方面：1.对翻译家研究进行概述，2.对中西翻译伦理研究进行综述；3.对中国清末以前译者的翻译伦理进行综述。第三、四、五章属于本研究的主体部分，主要通过文献分析以及文本分析的方式，探讨译者伦理思想转变的原因？这种转变帮助他在翻译过程中形成怎样的人际关系？在清末社会转型期，封建社会的经济形式也发生了变化，这些变化深深影响了译者的义利观，从而使译者的翻译目的发生了变化，这些目的反映在他们对翻译原文本的选择、译语语言的选择、翻译方法的选择上，所有这些翻译过程中的选择体现了他们的翻译伦理。这三章的内容主要回答以上提出的有关译者伦理研究所涉及的两方面内容。第六章是文章的结论部分。

《清末译者的翻译伦理研究》

精彩短评

1、第二章为译者分类，一部分是作为“士人”的译者，一部分是作为“知识分子”的译者。第五章三种翻译模式，分别以林纾、严复、鲁迅为例。材料也都或多或少在别处见过，只是用了新的中心组织起来了。

《清末译者的翻译伦理研究》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com